Ministerstvo obrany SR
Akvizičný úrad

Č.p.: AkvÚ - 6993

Výtlačok číslo: 4
Počet listov : 5
Prílohy: 1/1

ZMLUVA č.21/2200
o poskytnutí software NBC-ANALYSIS 4502002705

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany
Akvizičný úrad
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : **Ing. Petrom HARUŠTIAKOM**
riaditeľom Akvizičného úradu MO SR

Vybavuje : mjr. Ing. Rudolf KANIANSKÝ fax : 02/44452074

I Č O : 30845572

Bankové spojenie: Národná banka Slovenska, Bratislava
číslo účtu :42130- 882/0720

1.2. Poskytovateľ : **AURA LOGIS s. r. o.**
Nám. A.Hlinku 25/30

017 01 Považská Bystrica

Zastúpený: **Ing. Jurajom ČIGÁŠOM**
konateľom

Vybavuje: Ing. Juraj Čigaš tel.: 0905-250175
fax: 042/4326747

IČO: 36 307 483

DIČ: 0036 307 483/670

Bankové spojenie: VÚB, a.s.
č.ú.: 1312304454/0200

Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomný vzťah vznikajúci a vyplývajúci z tejto zmluvy sa v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka bude riadiť týmto zákonom a v súlade s ustanovením § 269 Obchodného zákonníka uzatvárajú túto zmluvu.

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie špeciálneho software NBC-ANALYSIS vyvinutého firmou BRUHN NewTech A/S (ďalej dodávateľ). Tento software je určený na vyhodnocovanie rádiačnej, biologickej a chemickej situácie a zabezpečenie varovania v súlade s normou NATO STANAG 2103 a AT/P-45 (Allied Tactical Publication number 45(B), Change 4).

2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

a.) software NBC-ANALYSIS pre Windows - 4 ks operačnej licencie účely Armády SR,

b.) technickú podporu software NBC-ANALYSIS v roku 2002 dodaného podľa predchádzajúceho bodu . V rámci technickej podpory bude objednávateľovi dodaná nová verzia software NBC-ANALYSIS vždy, keď dodávateľ uvoľní novú verziu príslušného software NBC-ANALYSIS. Dodávateľ uvoľňuje novú verziu, pokiaľ dôjde ku zmene dokumentu NATO ATP-45, ktorá ovplyvní doterajšiu funkčnosť software NBC-ANALYSIS.

c.) Notebook COMPAQ Armada E500 model 179858-D48, P3850 15.0 TFT/SXGA+ 20G DVD/MDM/EN 256M W2K/NT4, P/G/I v konfigurácii:
CPU Intel Pentium III 850 MHz
RAM 256 MB (max 512)
HDD 20 GB Smart Ultra DMA
Display 15" color TFT (aktívny)
Grafická karta SXGA+ 8 MB SDRAM, AGP 2X, TV výstup
CD DVD 8 x DVD
FDD 3.5", 1.44 MB
Interface 1 x serial, 1 x parallel, keyboard, mouse, video out, 1 x USB, 1 x IrDA
Sloty 2 x PCMCIA typ II / 1 x PCMCIA typ III, 1 x docking slot
Sieťová karta Integrovaná Ethernet 10/100 TX
Modem Integrovaný, V.90, 56 kbps
Zvuková karta Integrovaná 16 bit, 2 x repro
Batérie Li-Ion, 4800 mAh
AC adaptér externý, súčasť príslušenstva
Operačný systém Windows 2000 OEM predinštalovaný, vrátane licencie, US verzia
3 roky záruka
Príslušenstvo: klávesnica US/Sk PS/2, mys, podložka, laplink kábel, taska

d.) 4 ks tlačiareň BJC-S4500 A3 BubleJet Canon

2.3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť na účet poskytovateľa za dodaný a prevzatý predmet zmluvy dohodnutú cenu za poskytnutie predmetu zmluvy, ktorá je uvedená v článku III. tejto zmluvy.

2.4. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany poskytovateľa považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

2.5 Poskytovateľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy tretiu osobu.

Článok III.
Cena

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 o cenách v znení zákona NR SR č. 196/2000 Z. z. takto:

P.č.	Názov tovaru	Počet ks	Cena za ks v Sk s DPH	Cena celkom Sk s DPH
1.	Software NBC-ANALYSIS	4	1 014 750,00	4 059 000,00
2.	Technická podpora v roku 2002	4	152 212,50	608 850,00
3.	Notebook COMPAQ Armada E500	4	162 360,00	649 440,00
4.	Tlačiareň BJC-S4500 A3	4	20 664,00	82 656,00
Cena spolu vrátane DPH v Sk				**5 399 946, 00**

3.2. Celkový finančný objem zmluvy je **5 399 946,00 Sk**
(Päťmiliónovtristodeväťdesiatdeväťtisícdeväťstoštyridsaťšesť 00/100 Slovenských korún) vrátane DPH a sú v ňom zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s dodaním predmetu zmluvy objednávateľovi do miesta plnenia.
3.3. V prípade, že v dobe od nadobudnutia platnosti zmluvy do termínu dodávky predmetu zmluvy dôjde k zmene colných, devízových alebo daňových predpisov bude čiastka dohodnutej ceny prepočítaná vzhľadom k predmetnej zmene predpisov.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je Vojenský útvar VÚ 8838 Poprad.
4.2. Poskytovateľ je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia do 15.10.2001.
4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom objednávateľa v preberacom protokole.
4.4. Zástupcom objednávateľa na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis preberacieho protokolu len pre účely tejto zmluvy je veliteľ VÚ 8838 Poprad, alebo ním určený funkcionár.
4.5. Poskytovateľ je povinný vyrozumieť uvedeného zástupcu objednávateľa o termíne dodania predmetu zmluvy najmenej 2 pracovné dni vopred.

Článok V.
Licenčné podmienky

5.1. Licenčné podmienky (český preklad) sú uvedené v **Prílohe 1** tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5.2. Zástupca objednávateľa (uvedený v článku IV. tejto zmluvy) po prevzatí software NBC-ANALYSIS podľa článku II. bod 2.2.a.) tejto zmluvy potvrdí licenčné podmienky dodávateľa (anglický originál). Potvrdené licenčné podmienky poskytovateľ odošle dodávateľovi. Objednávateľ nie je oprávnený používať dodaný software NBC-ANALYSIS, pokiaľ nepotvrdí a neodošle poskytovateľovi potvrdené licenčné podmienky.
5.3. Dodaný software NBC-ANALYSIS nesmie byť bez písomného súhlasu dodávateľa vyžiadaného cestou poskytovateľa odovzdaný tretej osobe. Písomný súhlas dodávateľa je potrebný na každý jednotlivý prípad.

Článok VI.
Platobné podmienky

6.1. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

6.2. Poskytovateľ vystaví daňový doklad po dodaní predmetu zmluvy do mieste plnenia a podpísaní preberacieho protokolu (po zdaniteľnom plnení). Súčasťou daňového dokladu bude potvrdený preberací protokol.
6.3. Objednávateľ uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania daňového dokladu. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu z účtu objednávateľa.
6.4. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad, ktorý je nesprávny alebo neúplný, a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu, prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu .

Článok VII.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

7.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží lehotu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
7.2.V prípade omeškania objednávateľa s úhradou daňového dokladu uhradí tento poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
7.3. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
7.4. Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 14 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII.
Ďalšie dojednania

8.1. Poskytovateľ sa zaväzuje v prípade požiadavky objednávateľa predĺžiť technickú podporu podľa článku II. bod 2.2.b.) tejto zmluvy až do roku 2006 a to na jeden ks za ročnú cenu 152 212,50 Sk vrátane DPH. Pokiaľ dôjde k zvýšeniu cien dodávateľa o viac ako 3 % alebo dôjde ku zmene kurzu GBP voči SKK (kurz NBS) o viac ako 2 %, bude uvedená cena za technickú podporu upravená úmerne týmto zmenám.
8.2. Predĺženie technickej podpory na software NBC-ANALYSIS môže byť vykonané len na základe písomnej požiadavky objednávateľa(strana oprávnená) a môže byť predmetom samostatnej zmluvy.

Článok IX.
Reklamácie a servisné podmienky

9.1. Reklamácie k dodanému tovaru podľa bodu 2.2. písmeno c) až d) sa riadia ustanoveniami § 422 a násl. Obchodného zákonníka.
9.2. Poskytovateľ musí vo svojej reklamácii závady popísať, prípadne uviesť ako se prejavujú a pripojiť vhodné dokladové prostriedky k prejavom závady. Pri reklamácii predloží kupujúci kópiu preberacieho protokolu, ako doklad o oprávnenosti reklamácie.
9.3. Poskytovateľ na dodané tovary dáva záruku takto:
Tlačiarne BJ Canon - 1 rok
Notebooky Compaq Armada E500 PIII/850MHz - 3 roky.
Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia tovarov v mieste plnenia.
Poskytovateľ je povinný zabezpečiť opravu v autorizovanom stredisku dodávateľa.
9.4. Pri reklamácii je nutné, aby bolo reklamované HW zariadenie dodané na reklamáciu kompletné, tj. vrátane manuálov a příslušenstva.
9.5 Ako hlavný spôsob hlásenia závady je dohodnutá faxová správa. Závady zistené v priebehu užívania, hlási objednávateľ na fax poskytovateľa, ktorý je uvedený v článku I.

tejto zmluvy. Objednávateľ môže pre hlásenie reklamácie použiť pre rýchlú informovanosť zmluvných strán aj ďalšie prostriedky (telefón alebo e-mail: logis@aura.sk), ale použitie týchto iných spôsobov hlásenia nenahradzuje dohodnutý hlavný spôsob hlásenia závad.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán.
10.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
10.3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
10.4. Poskytovateľ nie je oprávnený previesť akékoľvek práva či povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
11.5. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach. Tri vyhotovenia obdrží objednávateľ, dve vyhotovenia obdrží poskytovateľ.
11.6. Údaje pre objednávateľa: RPP 6335400, PG G 4424, VelPS. SE 171

Považská Bystrica 18-9-2001

AURA LOGIS s.r.o.
Nám. A. Hlinku 25/30
017 01 Považská Bystrica

Za poskytovateľa:
Ing. Juraj ČIGAŠ

Bratislava 14 SEP. 2001

Za objednávateľa:
Ing. Peter HARUŠTIAK

Překlad z anglického jazyka

LICENČNÍ UJEDNÁNÍ PRO SOFTWARE NBC-ANALYSIS

Licenční číslo NBC-ANALYSIS:		Číslo verze NBC-ANALYSIS:	
Organizace držitele licence:			
Podpis držitele licence			

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

Bratislava 05. Septembra 2011 Lucia Vadovzová